

# **Ordonnance instituant des mesures à l'encontre du Zimbabwe**

## **Modification du 25 août 2005**

---

*Le Département fédéral de l'économie,*  
vu l'art. 16 de la loi du 22 mars 2002 sur les embargos (LEmb)<sup>1</sup>,  
*arrête:*

### **I**

L'ordonnance du 19 mars 2002 instituant des mesures à l'encontre du Zimbabwe<sup>2</sup> est modifiée comme suit:

L'annexe 2 est remplacée par la version ci-jointe.

### **II**

La présente modification entre en vigueur le 6 septembre 2005

25 août 2005

Département fédéral de l'économie:

Joseph Deiss

<sup>1</sup> RS 946.231  
<sup>2</sup> RS 946.209.2

## Annexe 2

(art. 2, al. 1 et 2, art. 4, al. 1)

## Liste des personnes soumises aux sanctions financières et à l'interdiction d'entrée et de transit

(\*\*: Nouvelles inscriptions prenant effet le 6 septembre 2005)

- |     |                                    |   |
|-----|------------------------------------|---|
| 1.  | Mugabe, Robert Gabriel             | Président, né le 21.2.1924  |
| 2.  | Bonyongwe, Happyton                | Directeur général des services centraux de renseignement, né le 6.11.1960   |
| 3.  | Buka (alias Bhuka), Flora          | Ministre des affaires spéciales, chargée des programmes agraires et de réinstallation (anciennement: «Minister of State» au cabinet du vice-président et «Minister of State» chargée du programme de réforme agraire au cabinet du président), née le 25.2.1968 |
| 4.  | ** Bvudzijena, Wayne               | commissaire de police adjoint   |
| 5.  | Chapfika, David                    | Vice-ministre des finances (anciennement: vice-ministre des finances et du développement économique), né le 7.4.1957  |
| 6.  | Charamba, George                   | Secrétaire permanent, département de l'information et de la publicité, né le 4.4.1963   |
| 7.  | Charumbira, Fortune Zefanaya       | Anciennement: vice-ministre des collectivités locales, des travaux publics et du logement, né le 10.6.1962  |
| 8.  | **Chigudu, Tinaye                  | Gouverneur de la province de Manicaland   |
| 9.  | Chigwedere, Aeneas Soko            | Ministre de l'éducation, des sports et de la culture, né le 25.11.1939  |
| 10. | **Chihota, Phineas                 | Vice-ministre de l'industrie et du commerce international   |
| 11. | Chihuri, Augustine                 | Préfet de police, né le 10.3.1953   |
| 12. | **Chimbudzi, Alice                 | Membre du Comité du Politburo de la ZANU-PF   |
| 13. | **Chimutengwende, Chen             | «Minister of State» aux affaires publiques et interactives (anciennement: ministre de la poste et des télécommunications), né le 28.8.1943  |
| 14. | Chinamasa, Patrick Anthony         | Ministre de la justice et des affaires parlementaires, né le 25.1.1947  |
| 15. | Chindori-Chininga, Edward Takaruza | Anciennement: ministre des mines et du développement minier, né le 14.3.1955  |
| 16. | Chipanga, Tongesai Shadreck        | Anciennement: vice-ministre de l'intérieur, né le 10.10.1946  |
| 17. | **Chitepo, Victoria                | Membre du Comité du Politburo de la ZANU-PF, née le 27.3.1928   |
| 18. | Chiwenga, Constantine              | Commandant des forces de défense zimbabwéennes, général (anciennement: général de corps d'armée, armée de terre), né le 25.8.1956   |
| 19. | **Chiweshe, George                 | Président, Commission électorale du Zimbabwe (Juge à la Cour suprême et président du comité chargé des délimitations controversées), né le 4.6.1953   |

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 20. | Chiwewe, Willard                          | Gouverneur de la province de Masvingo (anciennement: secrétaire principal chargé des affaires spéciales au cabinet du président), né le 19.3.1949                                 |
| 21. | Chombo, Ignatius Morgan Chininya          | Ministre des collectivités locales, des travaux publics et du logement, né le 1.8.1952  |
| 22. | Dabengwa, Dumiso                          | Membre du Senior Committee du Politburo de la ZANU-PF, né en 1939   |
| 23. | **Damasane, Abigail                       | Vice-ministre à la condition féminine, à l'égalité entre les sexes et au développement communautaire  |
| 24. | Goche, Nicholas Tasunungurwa              | Ministre de la fonction publique, du travail et des affaires sociales (anciennement: «Minister of State» chargé de la sécurité nationale au cabinet du Président), né le 1.8.1946 |
| 25. | **Gombe, G                                | Président de la Commission de surveillance électorale   |
| 26. | Gula-Ndebele, Sobuza                      | Anciennement: président de la Commission de surveillance électorale   |
| 27. | Gumbo, Rugare Eleck Ngidi                 | Ministre du développement économique (anciennement: «Minister of State» chargé des entreprises publiques et des organismes semi-publics au cabinet du Président), né le 8.3.1940  |
| 28. | Hove, Richard                             | Secrétaire du Politburo de la ZANU-PF, chargé des affaires économiques, né en 1935  |
| 29. | Hungwe, Josaya (alias Josiah) Dunira      | Anciennement: gouverneur de la province de Masvingo, né le 7.11.1935  |
| 30. | **Jokonya, Tichaona                       | Ministre de l'information et de la publicité, né le 27.12.1938  |
| 31. | Kangai, Kumbirai                          | Membre du comité du Politburo de la ZANU-PF, né le 17.2.1938  |
| 32. | Karimanzira, David Ishemunyoro Godi       | Gouverneur de la province de Harare et secrétaire du Politburo de la ZANU-PF, chargé des finances, né le 25.5.1947  |
| 33. | Kasukuwere, Saviour                       | Vice-ministre de la jeunesse et de la création d'emplois, et secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargé de la jeunesse, né le 23.10.1970                               |
| 34. | **Kaukonde, Ray                           | Gouverneur de la province du Mashonaland oriental, né le 4.3.1963   |
| 35. | Kuruneri, Christopher Tichaona            | Anciennement: ministre des finances et du développement économique, né le 4.4.1949. NB: actuellement en détention   |
| 36. | Langa, Andrew                             | Vice-ministre de l'environnement et du tourisme; anciennement: vice-ministre des transports et des communications   |
| 37. | Lesabe, Thenjiwe V.                       | Secrétaire du Politburo de la ZANU-PF, chargée de la condition féminine, née en 1933  |
| 38. | Machaya, Jason (alias Jaison) Max Kokerai | Anciennement: vice-ministre des mines et du développement minier, né le 13.6.1952   |

39. Made, Joseph Mtakwese  
Ministre de l'agriculture et du développement rural (anciennement: ministre de l'agriculture et de la redistribution des terres), né le 21.11.1954
40. Madzongwe, Edna (alias Edina)  
Secrétaire adjointe du Politburo de la ZANU-PF, chargée de la production et du travail, née le 11.7.1943
41. Mahofa, Shuvai Ben  
Anciennement: vice-ministre de la jeunesse, de l'égalité entre les sexes et de la création d'emplois, née le 4.4.1941
42. Mahoso, Tafataona  
Président de la Commission des médias et de l'information
43. Makoni, Simbarashe  
Secrétaire général adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargé des affaires économiques (anciennement: ministre des finances), né le 22.3.1950
44. \*\*Makwavarara, Sekesai  
Maire faisant fonction de Harare (ZANU-PF).
45. Malinga, Joshua  
Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, secrétaire adjoint aux personnes handicapées et défavorisées, né le 28.4.1944
46. Mangwana, Paul Munyaradzi  
«Minister of State» (anciennement: ministre de la fonction publique, du travail et des affaires sociales), né le 10.8.1961
47. Manyika, Elliot Tapfumanei  
Ministre sans portefeuille (anciennement: ministre de la jeunesse, de l'égalité entre les sexes et de la création d'emplois), né le 30.7.1955
48. Manyonda, Kenneth Vhundukai  
Anciennement: vice-ministre de l'industrie et du commerce international, né le 10.8.1934
49. Marumahoko, Rueben  
Vice-ministre de l'intérieur (anciennement: vice-ministre de l'énergie et du développement énergétique), né le 4.4.1948
50. Masawi, Ephrahim Sango  
Gouverneur de la province du Mashonaland Central
51. Masuku, Angeline  
Gouverneur de la province du Matabeleland-Sud (Secrétaire du Politburo de la ZANU-PF, chargée des personnes handicapées et défavorisées), née le 14.10.1936
52. Mathema, Cain  
Gouverneur de la province de Bulawayo
53. Mathuthu, Thokozile  
Gouverneur de la province du Matabeleland-Nord et secrétaire adjointe du Politburo de la ZANU-PF, chargée des transports et des services sociaux
54. \*\*Matiza, Joel Biggie  
Vice-ministre du logement rural et des infrastructures sociales, né le 17.8.1960
55. \*\*Matonga, Brighton  
Vice-ministre de l'information et de la publicité, né en 1969
56. \*\*Matshalaga, Obert  
Vice-ministre des affaires étrangères
57. \*\*Matshyia, Melusi (Mike)  
Secrétaire permanent, ministre des affaires intérieures
58. \*\*Mbiriri, Partson  
Secrétaire permanent, ministre de l'administration locale, des travaux publics et du développement
59. Midzi, Amos Bernard (Mugenva)  
Ministre des mines et du développement minier (anciennement: ministre de l'énergie et du développement énergétique), né le 4.7.1952

60. Mhangagwa, Emmerson Dambudzo Ministre du logement rural et des infrastructures sociales (anciennement: président du Parlement), né le 15.9.1946
61. Mohadi, Kembo Campbell Dugishi Ministre de l'intérieur (anciennement: vice-ministre des collectivités locales, des travaux publics et du logement), né le 15.11.1949
62. Moyo, Jonathan Anciennement: «Minister of State» chargé de l'information et de la publicité au cabinet du Président, né le 12.1.1957
63. Moyo, July Gabarari Anciennement: ministre de l'énergie et du développement énergétique (anciennement: ministre de la fonction publique, du travail et des affaires sociales), né le 7.5.1950
64. Moyo, Simon Khaya Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargé des affaires juridiques, né en 1945. NB: ambassadeur en Afrique du Sud
65. Mpfu, Obert Moses Ministre de l'industrie et du commerce international (anciennement: gouverneur de la province du Matabeleland-Nord) (Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargé de la sécurité nationale), né le 12.10.1951
66. Msika, Joseph W. Vice-président, né le 6.12.1923
67. Msipa, Cephas George Gouverneur de la province des Midlands, né le 7.7.1931
68. Muchena, Olivia Nyembesi (alias Nyembezi) «Minister of State» chargée des sciences et de la technologie au cabinet du Président (anciennement: «Minister of State» auprès du vice-président Msika), née le 18.8.1946
69. Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange Ministre de la condition féminine, de l'égalité entre les sexes et du développement communautaire; secrétaire du Politburo de la ZANU-PF, chargée de l'égalité entre les sexes et de la culture, née le 14.12.1958
70. Mudede, Tobaiwa (Tonnet) «Registrar General», né le 22.12.1942
71. Mudenge, Isack Stanilaus Gorerazvo Ministre de l'enseignement supérieur (anciennement: ministre des affaires étrangères), né le 17.12.1941
72. Mugabe, Grace Epouse de Robert Gabriel Mugabe, née le 23.7.1965
73. Mugabe, Sabina Membre du Senior Committee du Politburo de la ZANU-PF, née le 14.10.1934
74. \*\*Muguti, Edwin Vice-ministre de la santé et de l'enfance, né en 1965
75. Mujuru, Joyce Teurai Ropa Vice-présidente (anciennement: ministre des ressources hydriques et du développement des infrastructures), née le 15.4.1955
76. Mujuru, Solomon T.R. Membre du Senior Committee du Politburo de la ZANU-PF, né le 1.5.1949
77. Mumbengegwi, Samuel Creighton Anciennement: ministre de l'industrie et du commerce international, né le 23.10.1942
78. \*\*Mumbengegwi, Simbarashe Ministre des affaires étrangères, né le 20.7.1945

79.	Murerwa, Herbert Muchemwa	Ministre des finances (anciennement: ministre de l'enseignement supérieur), né le 31.7.1941
80.	**Musariri, Munyaradzi	Commissaire de police adjoint
81.	Mushohwe, Christopher Chindoti	Ministre des transports et des communications (anciennement: Vice-ministre des transports et des communications), né le 6.2.1954
82.	Mutasa, Didymus Noel Edwin	Ministre de la sécurité nationale (anciennement: ministre au cabinet du Président, chargé des affaires spéciales, responsable du programme de lutte contre la corruption et les monopoles et Secrétaire du Politburo de la ZANU-PF, chargé des relations extérieures), né le 27.7.1935
83.	**Mutezo, Munacho	Ministre des ressources hydriques et du développement des infrastructures
84.	Mutinhiri, Ambros (alias Ambrose)	Ministre de la jeunesse, de l'égalité entre les sexes et de la création d'emplois, général de brigade à la retraite
85.	Mutiwekuziva, Kenneth Kaparadza	Vice-ministre du développement des petites et moyennes entreprises et de la création d'emplois (anciennement: vice-ministre du développement des petites et moyennes entreprises), né le 27.5.1948
86.	Muzenda, Tsitsi V.	Membre du Senior Committee du Politburo de la ZANU-PF, né le 28.10.1922
87.	Muzonzini, Elisha	Général de brigade (anciennement: directeur général des services de renseignement), né le 24.6.1957
88.	Ncube, Abedinico	Vice-ministre de la fonction publique, du travail et des affaires sociales (anciennement: vice-ministre des affaires étrangères), né le 13.10.1954
89.	Ndlovu, Naison K.	Secrétaire du Politburo de la ZANU-PF, chargé de la production et du travail, né le 22.10.1930
90.	**Ndlovu, Richard	Adjoint au Politburo de la ZANU-PF pour l'intendance, né le 26.6.1942
91.	Ndlovu, Sikhanyiso	Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargé de l'intendance, né le 20.9.1949
92.	**Nguni, Sylvester	Vice-ministre de l'agriculture, né le 4.8.1955
93.	Nhema, Francis	Ministre de l'environnement et du tourisme, né le 17.4.1959
94.	Nkomo, John Landa	Président du Parlement (anciennement: ministre au cabinet du Président, chargé des affaires spéciales), né le 22.8.1934
95.	Nyambuya, Michael Reuben	Ministre de l'énergie et du développement énergétique (anciennement: général de corps d'armée, gouverneur de la province de Manicaland), né le 23.7.1955
96.	**Nyanhongo, Magadzire Hubert	Vice-ministre du transport et des communications
97.	**Nyathi, George	Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargé des sciences et de la technologie

98.	Nyoni, Sithembiso Gile Glad	Ministre du développement des petites et moyennes entreprises et de la création d'emplois (anciennement: ministre du développement des petites et moyennes entreprises), née le 20.9.1949
99.	Parirenyatwa, David Pagwese	Ministre de la santé et de l'enfance (anciennement: vice-ministre), né le 2.8.1950
100.	**Patel, Khantibhal	Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargé des finances, né le 28.10.1928
101.	Pote, Selina M.	Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargée de l'égalité entre les sexes et de la culture
102.	Rusere, Tino	Vice-ministre des mines et du développement minier (anciennement: Vice-ministre des ressources hydriques et du développement des infrastructures), né le 10.5.1945
103.	**Sakabuya, Morris	Vice-ministre des collectivités locales, des travaux publics et du développement urbain
104.	Sakupwanya, Stanley	Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargé de la santé et de l'enfance
105.	Samkange, Nelson Tapera Crispen	Gouverneur de la province de Mashonaland Ouest
106.	**Sandi oder Sachi, E.	Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF pour la condition féminine
107.	**Savanhu, Tendai	Secrétaire adjoint de la ZANU-PF pour les transports et les affaires sociales, né le 21.3.1968
108.	Sekeramayi, Sydney (alias Sidney) Tigere	Ministre de la défense, né le 30.3.1944
109.	**Sekeremayi, Lovemore	Responsable en chef des élections
110.	Shamu, Webster	«Minister of State» chargé de la mise en œuvre des politiques (anciennement: «Minister of State» chargé de la mise en œuvre des politiques au cabinet du Président), né le 6.6.1945
111.	Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa	Secrétaire du Politburo de la ZANU-PF, chargé de l'information et de la publicité, né le 29.9.1928
112.	Shiri, Perence	Général de corps aérien (armée de l'air), né le 1.11.1955
113.	Shumba, Isaiah Masvayamwando	Vice-ministre de l'éducation, des sports et de la culture, né le 3.1.1949
114.	Sibanda, Jabulani	Anciennement: président de l'association nationale des anciens combattants, né le 31.12.1970
115.	Sibanda, Misheck Julius Mpande	Chef de cabinet (successeur de Charles Utete, n° 122), né le 3.5.1949
116.	Sibanda, Phillip Valerio (alias Valentine)	Commandant de l'armée nationale du Zimbabwe, général de corps d'armée, né le 25.8.1956
117.	Sikosana, Absolom	Secrétaire du Politburo de la ZANU-PF, chargé de la jeunesse
118.	Stamps, Timothy	Conseiller pour la santé au cabinet du Président, né le 15.10.1936
119.	Tawengwa, Solomon Chirume	Secrétaire adjoint du Politburo de la ZANU-PF, chargé des finances, né le 15.6.1940

- 
- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 120. Tungamirai, Josiah T. | «Minister of State», chargé de l'indigénisation et de l'autonomisation, général de corps aérien à la retraite (anciennement: Secrétaire du Politburo de la ZANU-PF, chargé de l'autonomisation et de l'indigénisation), né le 8.10.1948 |
| 121. **Udenge, Samuel      | Vice-ministre du développement économique   |
| 122. Utete, Charles        | Président du comité présidentiel de révision foncière (anciennement: chef de cabinet), né le 30.10.1938   |
| 123. **Veterai, Edmore     | commissaire de police adjoint en chef, officier commandant Harare   |
| 124. Zimonte, Paradzai     | Directeur de l'administration pénitentiaire, né le 4.3.1947   |
| 125. **Zhuwao, Patrick     | Vice-ministre des sciences et de la technologie (NB: neveu de Robert Gabriel Mugabe)  |
| 126. Zvinavashe, Vitalis   | Général à la retraite (anciennement: chef d'état-major des armées), né le 27.9.1943   |